

Silvia Constantinescu

MERITFÖRTECKNING

OM MIG:

- * Född 401003, i Rumänien
- * Gift med arkitekten Octavian CIUPITU
- * 4 barn
- * Kom till Sverige i november 1977
- * Svensk medborgare sedan 1981

REFERENSER:

- * Eva Skånsberg Kursverksamheten vid Göteborgs universitet
- * Berit Sjöberg Bibliotekarie, Göteborgs stadsbibliotek
- * Anita Sindler Chef för huvudbiblioteket, Göteborgs stadsbibliotek
- * Birgitta Hernelius Chef för Kortedala bibliotek, Göteborgs stadsbibliotek

STUDIER:

I Rumänien:

- | | | |
|---|--|------|
| * Gymnasium, | Reallinjen, 4 år | 1959 |
| * Tekniska skolan för kulturaktivister, | Bibliotekslinjen, 2 år | 1961 |
| * Pedagogiska institutionen, | Biblioteksvetarlinjen, 3 år | 1966 |
| * Bukarests universitet, | Fakulteten för rumänska språket och litteraturen, 6 år, Fil.lic. | 1974 |

I Sverige:

- | | | |
|---|---|-----------|
| * Göteborgs universitet, | SVISS (Svenska för icke svensktalande studerande) | 1 år. |
| | Svenska för utländska studerande | 20 p. |
| | Konstvetenskap | 40 p. |
| | Historia | 7 p. |
| | Litteraturvetenskap: litteratur för barn och ungdom | 20 p. |
| | Japanska | 13 p. |
| | Kinesiska | 10 p. |
| | Italienska | 10 p. |
| | Invandrar- och minoritetsfrågor | 50 p. |
| | Pedagogisk metodik | 20 p. |
| * Bibliotekshögskolan i Borås, | Bibliotekarie - Information & Dokumentation | 80 p. |
| * Stockholms universitet, | Japanska | 7 p. |
| * Göteborgs folkuniversitet, | Engelska | 1 termin. |
| * AMU-gruppen, | Engelska | 12 v. |
| | Allmän kontorskurs | 1,5 år |
| * Svenska Management Gruppen AB, Stockholm, | Administration-data-ekonomi | 27 v. |
| * MacMeckarna, Stockholm, | Ny Informationsteknik | 15 v. |

Adress:
 Altvägen 99
 S-142 42 SKOGÅS
 SWEDEN

Telefon & Fax
 +46 .8. 771 57 36

E-mail:
 silvia_constantinescu@curierulromanesc.org

URL: curierulromanesc.org

Silvia Constantinescu

ARBETSLIVSERFARENHET:

I Rumänien:

| | | |
|---------------------|--------------------------|-----------|
| * Bibliotekarie | Eforie stadsbibliotek | 1961 - 63 |
| | Sjömansbiblioteket | 1963 |
| * Pedagog | Polygrafiska skolor | 1963 - 66 |
| * Redaktör | Handelsdepartementet | 1966 - 68 |
| | Tidskriften MODA (MODET) | 1968 |
| * Forskare | Kulturrådet | 1969 - 70 |
| * 1:e bibliotekarie | Näringslivsdepartementet | 1970 - 71 |
| * 1:e redaktör | Veckotidningen FLACĂRA | 1972 - 74 |
| * 1:e bibliotekarie | Finansdepartementet | 1974 |
| * 1:e redaktör | Industridepartementet | 1975 - 77 |

I Sverige:

| | | |
|------------------------|---|-------------|
| * Hemspråkslärare | Göteborgs socialförvaltning | 1980 - 88 |
| | Göteborgs skolförvaltning | 1982 - 88 |
| * Tolk | Göteborgs invandrarförvaltning | 1979 - 88 |
| * Cirkelledare | Kursverksamheten i Göteborg | 1981 - 84 |
| * Bibliotekarie | Göteborgs stadsbibliotek | 1981 - 88 |
| * Konstgallerist | Galleri OCISCO, konstgalleri, Göteborg, delägare | 1983 - 89 |
| * Modeutställare | "Mode som konst", tillsammans med Octavian Ciupitu | 1984 |
| * Lektor | Bibliotekstjänst AB | 1984 - 2000 |
| * Bibliotekarie | Stockholms stadsbibliotek | 1989 |
| | Södertälje stadsbibliotek | 1990 - 91 |
| * Utrikeskorrespondent | Radio BBC, Storbritannien | 1984 - 2000 |
| | Radio Free Europe, Tyskland | 1985 - 99 |
| | CUVÎNTUL, Rumänien | 1991 - 96 |
| | FLACĂRA, Rumänien | 1994 - 95 |
| * Översättare | Silvia Constantinescu rumänsk media och översättningsbyrå, enskild firma | 1997 - 1999 |
| * Redaktör | EVOLUTION/SKF:s tidskrift, rumänska upplagan | 1997 |

SPRÅKKUNSKAPER:

| | |
|-----------------------|--|
| * Modersmål: | rumänska |
| * Tillfredsställande: | svenska |
| * Orientering i: | engelska, franska, italienska, japanska, kinesiska, latin, ryska, spanska. |

ÖVRIGA MERITER:

- * Ansvarig utgivare för: Tidskriften CURIERUL ROMÂNESC (RUMÄNSKA KURIREN) sedan dess grundande 1980; tidskrift med utspridning över hela världen till länder där rumäner bor; från och med december 1996 finns den även på Internet, med URL: <http://curierulromanesc.org>
- * Författare: "Exil - oameni și idei" (Exil - människor och idéer), Stockholm, 1995.
"Alfred Nobel - Life, work and legacy - a presentation", tillsammans med Octavian Ciupitu och Anne-Marie Ciupitu. CD - ROM, in Deutsch, English, español, français, svenska, including the list of the Nobel Laureates, 1901-1996, in English, Stockholm, 1996.

Adress:
Altvägen 99
S-142 42 SKOGÅS
SWEDEN

Telefon & Fax
+46 .8. 771 57 36

E-mail:
silvia_constantinescu@curierulromanesc.org

URL: curierulromanesc.org

Silvia Constantinescu

* Artiklar publicerade:

I Sverige:

Invandraren: 1992 (1), 1994 (2, 3/4), 1995 (2/4), 1996 (1, 2/4), 1997 (1, 2/4), 1998 (1/2),
Invandrar rapport: 1994 (4), 1995 (3/4),
Mångfalden, 1991 (2),
Invandrare & Minoriteter: 1992 (4),
 om invandrare i Sverige, intervjuer med partiledare och med olika kulturpersonligheter, etc.

I Rumänien:

ADEVĂRUL ECONOMIC,
 Palatul de Justiție,
 CUVÎNTUL,
 FLACĂRA,
 om den svenska modellen samt intervjuer med politiker, kultur-människor, Nobelpristagare, flera skådespelare - bland dem Pierce Brosnan, H.M. Kung Mihai av Rumänien, Gustaf Piehl - Svenska Frimurare Ordens Store Prokurator, m.fl.

I Polen:

ARS REGIA, 1/2 1995/96: "Nie Jestesmy Tajnym Zakonem".

SKRIFTER OM MIG:

I Sverige:

LT - Södertälje: 1 feb. 1990; 9 augusti 1990.
 LT - Södertälje, 3, 10, 12, 19 april 1991.
 Göteborgs HANDELS- OCH SJÖFARTSTIDNING, torsdagen den 15 november 1984, artikeln "Faraos palett".

I Rumänien:

Manolescu, F.: *Enciclopedia Exilului Literar Românesc* (Rumänska Skönlitterära Exilens Uppslagsbok).
 Româniî în știința și cultura Occidentală (uppslagsverket *Rumäner i den Västerländska Vetenskapen och Kulturen*), ARA, 2:a upplagan, 1996.

UTMÄRKELSER:

Societatea Amicii Regelui Mihai, 1999: Diploma "10 ani de activitate pentru Adevăr și Dreptate" (Förbundets Kung Mihais Vänner diplom "10 år av aktivitet för sanning och rättvisa"), Rumänien.
 Uniunea Juriștilor, 2003: Premiul special pentru publicistică, pentru corespondențele trimise din Suedia revistei "Palatul de Justiție" (*Juristförbundets speciella publicistpris*), Rumänien.

MEDLEM I:

DIK, Stockholm, 1984-2007.
 Publicistklubben, Stockholm.
 Foreign Press Association, Stockholm.

LEDAMOT AV:

ARA - The American Romanian Academy of Arts and Sciences, California, USA, sedan 1983.

Adress:
 Altvägen 99
 S-142 42 SKOGÅS
 SWEDEN

Telefon & Fax
 +46 .8. 771 57 36

E-mail:
 silvia_constantinescu@curierulromanesc.org

URL: curierulromanesc.org